MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA | GOBIERNO DE COSTA RICA

LFC MATERNELLE 5+ GRANDE SECTION

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

aefe
Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Matériel pour la Grande Section (Tablier vert)
Material para la Grande Section (Gabacha verde)

2. 1 sac-à-dos de taille moyenne **sans roulettes**, marqué au nom de l'enfant. PAS DE BOITE A GOUTER. // **1 mochila o salveque mediano SIN RODINES, marcada claramente con el nombre del niño(a). LONCHERA NO.**

3. 1 set de table, les couverts nécessaires pour le goûter et le repas, marqués au nom de l'enfant. Il faut les apporter propres, tous les jours, dans le sac-à-dos. // **1 mantelito de tela, 1 servilleta, los cubiertos necesarios para la merienda y el almuerzo, todo marcado claramente con el nombre del niño(a). Este material debe traerse limpio todos los días, en el salveque.**

3. 1 sac en toile de 30 x 30 cm avec une grande anse pour mettre le livre de la bibliothèque, marqué au nom de l'enfant. // **1 bolso de tela de 30 x 30 cm con tira ancha y gruesa para los libros de la biblioteca, marcado claramente con el nombre del niño(a).**

4. 1 change complet pour parer à un éventuel « accident » (short, t-shirt, slip ou culotte, chaussettes) dans un sac plastique marqué au nom de l'enfant. // **Lo necesario para cambiar al niño en caso de « accidente » (short, t-shirt, calzón o calzoncillo, medias) en una bolsa plástica marcada claramente con el nombre del niño(a).**

5.Deux grandes boîtes de mouchoirs en papier (kleenex). **// Dos cajas grandes de pañuelos de papel (kleenex).**

6. 1 tube de dentifrice pour enfant, dans le sac-à-dos, marqué au nom de l'enfant. // **1 tubo de pasta dental para niños, en el bulto, marcado claramente con el nombre del niño(a).**

7. 1 brosse à dents marquée au nom de l'enfant, qui restera dans le sac. // **1 cepillo de dientes marcado con el nombre del niño(a), que permanece en el bulto.**

8. APRES LES VACANCES D'OCTOBRE : une trousse personnelle contenant un crayon à papier, une gomme, un stylo, des ciseaux, un taille crayon et une petite règle, marqués au nom de l'enfant. // **DESPUES DE LAS VACACIONES DE OCTUBRE: una cartuchera personal, con un lápiz de grafito, un lapicero, un borrador, unas tijeritas, un tajador para el lápiz y una reglita, con el nombre del niño(a).**

Tout le matériel sollicité ci-dessus devra être apporté à la rentrée, sauf la trousse. // Todo este material debe ser traído el primer día de clases, menos la cartuchera.